

Creole Name	Notes
Akajou	from Tupian (an Amerindian language) acajuba - ref. cashew and mahogany family
Akajou gwan bwa	as above, (found in) the forest
Agouman	derived from ogomo, a Guinean word for this and related plant (Sean Carrington)
Agouman bèf	as above, cow
Agouman (gwan bwa)	as above, the forest
Akoma	
Alatoukay	
Anho bwa	above (the ground) in a tree/forest
Anho bwa	above (the ground) in a tree/forest
Anjlen	the meaning of Angelina is "messenger of God" - ref. when in flower ?
Awali	from old French Canadian, aralie, the name of a tree from Ontario
Awali	from old French Canadian, aralie, the name of a tree from Ontario

Aymanyad	
Babadin	
Babawa	a freshwater fish (souwi or goatfish) - this genus of tree contains fish poisons?
Balata	from Tupi and Galibi (Amerindian languages), name for this tree or related trees
Balata chyen	as above, chien french for dog - ref. dog signifies worthless, referring to the timber
Balizyé	from balisier, the French name for Heliconias
Balizyé	from balisier, the French name for Heliconias
Balyé dou	balai, French for broom, soft - ref. branches used as yard broom
Balyé wonzè	balai, French for broom, soft - ref. branches used as yard broom, eleven o'clock - when the flowers open
Balyé wonzè	balai, French for broom, soft - ref. branches used as yard broom, eleven o'clock - when the flowers open
Banbou	bamboo

Banbou fwans	bamboo French
Banbou fwans	bamboo French
Bandja	
Bebel	
Béléjenn djab	eggplant (of the) devil
Blan èk nwè	white and black
Bonné kawé	bonnet square
Bouton dò	button golden - ref. the flower
Boyo djab	gut (of the) devil
Bwa agouti	tree, agouti is a large rodent
Bwa bandé	tree, bander French slang for erection - ref. male sexual stimulant
Bwa bandé	tree, bander French slang for erection - ref. male sexual stimulant
Bwa bandé	tree, bander French slang for erection - ref. male sexual stimulant
Bwa blan	tree white
Bwa blé	tree blue

Bwa damand	tree almond - ref. leaves turn red like almond tree
Bwa den	tree of India
Bwa degun	
Bwa di bas blan	tree, ?, white
Bwa di bas gwi	tree, ?, grey
Bwa (di bas) ti fèy	tree, ?, small leaf
Bwa (di bas) ti fèy	tree, ?, red
Bwa di fè	tree of iron - ref. hard wood
Bwa di fè	tree of iron - ref. hard wood
Bwa di fè	tree of iron - ref. hard wood
Bwa di fè	tree of iron - ref. hard wood
Bwa di fè	tree of iron - ref. hard wood
Bwa di hou	tree of holly - ref. spiny leaves
Bwa di mas	tree massive?
Bwa diwi family	tree rice - ref. appearance of fruits
Bwa di woz	tree pink

Bwa djèt	tree, brace for a pole
Bwa dlo	tree water
Bwa dlo savann	tree water field
Bwa dowanj	tree orange - ref dye in timber
Bwa flanbo blan	tree torch white - ref. burnt for light at night
Bwa flanbo nwe	tree torch black - ref. burnt for light at night
Bwa flanbo	tree torch - ref. burnt for light at night
Bwa flanbo	tree torch - ref. burnt for light at night
Bwa flo	tree empty/float - ref. to very light wood (balsa)
Bwa gamel	
Bwa genton	tree, a small beetle - ref. to appearance of fruit?
Bwa gwan fèy	tree big leaf
Bwa gulo	
Bwa gwiv	tree tropical mocking bird

Bwa gwiyé	tree scorched - eating the fruits turn your teeth black (Sean Carrington)
Bwa heti	tree Haiti?
Bwa heti	tree Haiti?
Bwa kabwit	tree goat - ref. edible leaves
Bwa kaka	tree faeces - ref. smell crushed leaves
Bwa kannèl	tree cinnamum - ref. smell of leaves
Bwa kannon	tree cannon - ref. hollow straight trunk same shape as a cannon
Bwa kasav	tree cassava - ref. similar four-sided stem
Bwa kawé	tree square - ref. four-sided stem
Bwa kayen	tree Cayenne
Bwa kilibwi	tree humming bird - ref. flowers very attractive to humming birds
Bwa koko kawèt	tree loggerhead turtle's testes (Sean Carrington) - ref. shape/colour of fruit?
Bwa kòt family	tree ribs - ref. ribs on tree trunk
Bwa kòt gwan bwa	tree ribs - ref. ribs on tree trunk, forest

Bwa kòt wouj	tree ribs red - ref. ribs on tree trunk
Bwa kòtlèt	tree ribs - ref. shape of trunk
Bwa kwéyòl	tree Creole
Bwa lajan	tree silver - ref. colour of bark
Bwa lanmowi	tree salt fish - ref. shape of leaf
Bwa lans	tree spear - ref. spiny
Bwa lat	info
Bwa lay	tree garlic - ref. smell of crushed leaves
Bwa lay	tree garlic - ref. smell of crushed leaves
Bwa lélé	tree swizzlestick - ref. twigs used to make swizzlesticks
Bwa let	tree milk - ref. white latex
Bwa let	tree milk - ref. white latex
Bwa léza	tree lizard - ref. bark occasionally sloughs off
Bwa lonm	tree, orne is the French name for a tree Fraxinus ornus?
Bwa madanm	tree lady

Bwa mal lèstomak genus	tree bad stomach - ref. medicinal uses
Bwa mang	tree swamp
Bwa mil bwanch	ree thousand branches
Bwa mou limou	tree wet slippery
Bwa moudong	
Bwa myan	
Bwa patat	tree potato
Bwapen mawon	breadfruit tree wild - ref. appearance of fruit
Bwa pis	tree fleas - ref. crushed leaves kill fleas on animals
Bwa pouant	tree stinking - ref. smell of plant
Bwa poul	Tree chicken
Bwa pwa	tree pea
Bwa sadin	tree sardine - ref. shape of leaves
Bwa sand	tree sand?
Bwa savann	tree field

Bwa senn family	
Bwa sòlèy	tree sun - ref. flowers
Bwa sousouwi	
Bwa tan (si)	tree tanning, sour - ref. taste of fruit
Bwa tan wouj	tree tanning red
Bwa vinet	tree/bush vinette, French for barberry - ref. shrub with similar fruits
Bwa wa tou	
Bwa wivyé	tree river
Bwa zanmann	tree almond - ref. leaves turn red like almond tree
Bwa zo bèf	tree bone cow
Bwi	bouis, French for box tree
Bwi kayamit	bouis, French for box tree
Chadon beni	thistle beneficial - medicinal uses
Chakchak (Crotalaria)	noise made by shaking seeds in pod
Chapantyé	carpenter

Chapantyé gwan bwa	carpenter forest
Chapo glo	hat water - ref. shape of leaf, water/muddy habitat
Chapo glo	hat water - ref. shape of leaf, water/muddy habitat
Chapo ma	hat marsh - ref. shape of leaf, marshy habitat
Chatou tè	octopus earth - ref. roots
Chaspawé	sarsparilla - ref. smell of roots
Chatannyé family	chataignier, French for chestnut trees - ref. spiny fruits of some species
China	quina is an Amerindian word for trees with antimalarial bark - ref. medicinal uses
Chouvalyé wonzé	horse rider eleven o'clock
Chou jamaik	cabbage Jamaican
Chou blan	cabbage white
Dalmawi	Dalmarie is a place in France? Darmarie is a French plant?
Dalmawi	Dalmarie is a place in France? Darmarie is a French plant?

Dasheen (wouj)	possibly a corruption of the French "chou de Chine" (China cabbage), red
Dédéfouden	
Djéwi tout	cure all - ref. medicinal properties
Djitan	thyme
Dité péyi	thyme countryside
Diten manyòk	thyme cassava
Fèy do blan	leaf back white
Fèy douvan	leaf in front of - ref. strong garlicky smell of leaf
Fèy dowé	leaf golden
Fèy Manmà	leaf mamme apple
Fonn san	
Fonn san	
Fijé di mòn	fig tree mountain
Fijé sek	fig tree dry - ref. no latex, unlike <i>Ficus</i> species
Fijé ti fèy	fig tree small leaf

Fijé	fig tree
Filao	
Flanboyan	flamboyant - ref. flower colour
Flè makata	flower worm (probably of African origin (Sean Carrington)
Fléwi Nwèl	flower Christmas
Fonbwèz	framboise - raspberry
Fwen	
Fwijè	fern
Fwonmajé	fwonmaj is Creole for cheese - ref. ?
Galba	
Gap fwizé	gap? curly
Gayak	Amerindian name?
Glan	
Godmò	
Goglèt	
Gonbo modi	okra cursed

Gonmyé	gum tree
Gonmyé modi	gum tree, cursed
Gouj	gourd
Gwan fèy	big leaf
Gwenn anba fèy blan	seed under leaf white
Gwenn anba fèy wouj	seed under leaf red
Gwenn djiné	seed Guinea - ref. purported origin
Gwenn légliz	seed church
Gwenn zyé bouwik (Mucuna)	seed eye donkey - ref. appearance of seed
Gwigwi	
Gwiyav	uava
Gwiyavyé	guava tree
Gwo bonm	big, baume (French for balsam)
Gwu gwu	
Izenna	
Jasmen bwa	jasmin woods

Jénipa	genipapo is an Amerindian name for this tree
Jenjanm dou	ginger sweet
Jiwòf dlo	cloves of water - ref. shape of fruit, grows in very wet spots
Jiwòf flè	cloves flower
Jon	reed
Jonmou	pumpkin
Kachiman blan	kachiman? white
(Ti) kachiman bwa	kachiman? woods
Kachiman	
Kacho	
Kafé gwo bouwo	coffee big ?
Kafé mal kochon	coffee bad pig
Kafé zèpyant	
Kajouka	
Kaka bétjé	faeces white man

Kaka mèl	faeces blackbird - ref. fruits
Kaka poul	faeces chicken
Kaka wat	faeces rat - ref. fruits
Kaka wavèt	faeces cockroach - ref. fruits
Kako	cocoa
Kakoli	
Kalbas	dried, hollowed gourd used as a drinking cup, from Spanish calabaza
Kalkan	
Kanmanmi	from English chamomile? - ref. herbal medicinal uses
Kann wivyé	cane river - ref. habitat
Kann bwilé	cane burn - ref. caustic sap
Kannèl	cannelle, French for cinnamon
Kannik	
Kanpèch	name alluding to State of Campeche, Mexico where plant is native (Sean Carrington)

Kashibou	
Kaouchou	caoutchouc, french for rubber
Karapa	Spanish/Amerindian name for this species?
Kas	In Antiquity, cassia usually meant certain local or widely traded Cinnamomum species. Now also refers to some Cassia species
Kas	In Antiquity, cassia usually meant certain local or widely traded Cinnamomum species. Now also refers to some Cassia species
Kasialata	
Katalézòm	
Kawata	
Kikado	
Kòd-a-vyèlon	from French for violin strings - ref. heart-shaped seeds that stick onto clothes
Kòkian	
Koko	coconut

Koko bel mennwit	coconut beautiful midnight
Koko shak	shoot shak
Koko chat	testes cat
Koko kouli	testes Indian
Konmonm kouli	cucumber Indian
Konmonm kouli	cucumber Indian
Konngolala	
Kontwévan	against the wind - ref. the ribbed trunk providing strength?
Kopè lebwa	
Koray	coral
Kòsòl	corossol, French for this species - corruption of Curacaco?
Kòsòl mawon	see above, wild
Kòtòn kadwiv	cotton quadrille, French for a dance - ref. fluttering of silky seeds in the wind
Kòtòn (wouj)	cotton (red)
Koubawi	

Koupyé	corruption of French pourpier, French for purslane?
Kouson	watercress
Kwèp kodenn	crest turkey - ref. appearance of inflorescence
Kwèp kodenn	crest turkey - ref. appearance of inflorescence
Kwinin pavé	quinine paved
Kwòk chyen	kwòk dog
Kwòk chyen	kwòk dog
La indigo (Indigofera)	indigo - ref. a dye made from the plant
Labonn fanm	good woman
Lanmant (fanm)	mint (woman)
Lanmant lavyej	mint virgin?
Lagli	glue tree - ref. sticky latex
Lanng bèf	tongue cow
Lanng bèf	tongue cow

Lanng bèlmè	tongue mother-in-law - ref. sharp, pointed tongue-shaped leaves
Lanng poul	tongue chicken
Lansan	ncense - ref. scented exudate
Lapit	derived from pita, Spanish for agave' (Sean Carrington)
Labsent	l'absinthe
Latanyé	latanier is a Panama hat - ref. leaves
Latifi	little girl
Lavann	lavender - ref. flower colour
Lépinì (Zanthoxylum)	spine
Lèt makak	milk monkey - ref. white latex
Lila	lilac - ref. flower colour
Lonyon djab	onion devil
Lonyon gli	onion glue - ref. sticky bulb
Lowyé	laurel
Lowyé fè	laurel iron

Lowyé gwan fèy	laurel big leaf
Lowyé gwi	laurel grey
Lowyé gwo gwenn	laurel big seed
Lowyé gwo gwenn	laurel big seed
Lowyé jòn	laurel yellow
Lowyé kannèl	laurel cinnamon
Lowyé mabwé	laurel mottled - ref. appearance of timber
Lowyé sann	laurel
Lowyé ti fèy	laurel small leaf
Lowyé ti fèy	laurel small leaf
Lowyé wouj	laurel red
Lowyé wouj	laurel red
Lowyé zabòka	laurel avocado - same genus as avocado
Lyenn chasè	vine hunter - ref. cut stems release potable water
Lyenn chasè	vine hunter - ref. cut stems release potable water

Lyenn dous	vine sweet - ref. leaves popular animal fodder
Lyenn myan	
Lyenn pak	vine Easter - ref. flowers at Easter
Lyenn pèsi	vine parsley
Lyenn pèsi	vine parsley
Lyenn san pyè	vine without foot (root) - ref. epiphytic parasite
Lyenn san pyè	vine without foot (root) - ref. epiphytic parasite
Lyenn savon	ine soap - ref. twigs used to clean teeth
Lyenn tè	vine ground
Lyenn wid	vine rough - ref. texture of leaves
Mabi	mauby
Magéwit	marguerite, name for some members of the daisy family
Maho bòd lanmè	tree with stringy bark for tying, by the sea

Maho gonbo	tree with stringy bark for tying, okra - ref. flower similar to okra flower
Maho kochon	tree with stringy bark for tying, pig
Maho mang	tree with stringy bark for tying, mangrove
Maho nwè (Varronia)	tree with stringy bark for tying, black - ref. colour of bark
Maho piman	tree with stringy bark for tying, pepper - ref. peppery tast of bark
Maho pimen gwan bwa	tree with stringy bark for tying, pepper, forest - ref. peppery tast of bark
Makwisti	
Malanga	
Malenbé (Piper)	
Malobi	in Chimaltenango (An Amerindian language) malobi is a bird
Malobi	in Chimaltenango (An Amerindian language) malobi is a bird
Manba	
Manng salé	mangrove salty

Manng wouj	mangrove red
Manyòk chapè	cassava place of worship
Mapou	Amerindian name
Masav	don't know'
Matnitjen	
Mawi hont	Marie shy - ref. folding of leaves when touched
Mawi pouwi	Marie?, rotten - ref. smell of leaves
Medsinnyé benni	doctor beneficial - ref. medicinal uses?
Medsinnyé modi	doctor cursed - ref. black magic uses
Minizyé	menuisier, French for joiner?
Miskad mawon	nutmeg wild - ref. appearance of fruit
Miwiz	cherry tree
Mòtèl (Erythrina)	immortal - ref. longevity and toughness
Mouben	
Mouchas babad	starch Barbados

Mouwan (Peperomia)	mouron, French for small prostrate plants
Mouwan kako	mouron, French for small prostrate plants, cocoa - ref. often grows on cocoa as a epiphyte
Myann fwans	myann, French
Noyò	noyau, a liqueur made from brandy flavoured with nut kernels - ref. use of plant as a cake flavouring
Nwa	nut
Palitivyé jòn	trees with aerial roots, yellow - ref yellow latex
Palitivyé wouj	trees with aerial roots, red
Palitivyé wouj	trees with aerial roots, red
Palmis (Prestoea, Roystonia)	palm
Pann zòwèy	hanging ear - ref. shape and angle of fruit
Papay	
Pat makak	Foot monkey
Patagon (Boerhavia)	

Patat	potato
Patat bòd lanmè	potato by the sea
Patat mawon	potato wild
Pawasol denmou	umbrella devil
Pawasol djab	umbrella devil
Pen dowé	bread or hanging ? golden, - ref. colour of flower
Pennépis	bread spicey - ref. starchy edible aril around the seed
Pikan kouzen	thorn cousin
Piman gwiv	pepper, tropical mocking bird
Pis a bed	
Pistach mawon	peanut wild - ref. similar leaf
Planten	plantain
Pok pok	sound made when inflated calyx is popped
Ponm acajou	apple cashew
Ponm agouti	apple agouti, large local rodent

Ponm di lyenn	apple vine
Ponm kannél	apple cimmamon
Ponm pwézon	apple poison
Ponm woz	apple pink
Ponm zikak	apple, icaquel, Amerindian
Ponmyé	apple tree
Pòwyé (Tabebuia)	pear tree
Pwa family	pea (bean)
Pwa agoul	
Pwa angòl	pea Angola
Pwa blé	pea blue
Pwa boukousou	
Pwa bwa wawi	pea tree, a local game - ref. game played with the seeds
Pwa chous	
Pwa dou	pea sweet
Pwa gwaté (Mucuna)	pea itching

Pwa senm	
Pwa senm	
Pwa zombi	pea zombi
Pyé poul	leg chicken
Sablyé	
Sachpawè	sarsaparilla
Sachpawè	sarsaparilla
Saman	
Savonnèt	soap-clean - ref. use of leaves as a soap
Savonnèt gwan fey	soap-clean - ref. use of leaves as a soap, big leaf
Semen contwé	Latin seed against (worms)
Sidjinn (Anthurium)	
Sidjinn	
Sip (Cordia)	cyprus - ref. similar tree shape
Sip amé	cyprus - ref. similar tree shape, bitter - ref. taste of bark

Sip blan	cyprus - ref. similar tree shape, white
Sip zowanj	cyprus - ref. similar tree shape, orange
Siton	lime
Sitonnèl	citronelle - ref. lemony smell
Sitonnèl	citronelle - ref. lemony smell
Siwiz	cherry
Siwiz	cherry
Soumatjé	
Soumatjé	
Sweetie gwan bwa	sweet forest
Tabak djab	tobacco wild
Tamadoz mawon	tomato wild
Tanmawen	tamarind
Tanmawen dezenn	tamarind of Indian
Tanmawen montan	tamarind mountain - ref. similar leaf
Tayo	

Teck	teak
Tèt anglés	head English
Tèt nèg	head negro - ref. spiky fruiting head appearance
Tèt nèg	head negro - ref. spiky fruiting head appearance
Tèt nèg	head negro - ref. spiky fruiting head appearance
Tèt nèg (Triumfetta)	head negro - ref. spiky fruiting head appearance
Ti banbou (Lasiacis)	small bamboo
Ti bonbon	small cake
Ti bonm (Croton)	little balsam
Ti bonm blan	little balsam white
Ti bonm koupayou	little balsam,?
Ti bonm lélé	ittle balsam swizzle
Ti bonm wouj	little balsam red
Ti dayi	

Ti kafé	little coffee
Ti kafé mawon	little coffee, wild
Ti kafé mawon	little coffee, wild
Ti kako	little cocoa
Ti kannou	little cannon
Ti koko	small coconut
Ti konkonm	little cucumber
Ti konkonm	little cucumber
Ti makònèt (Spermacoce)	
Ti mapou	little mapou (Amerindia name)
Ti mawi	little Marie
Ti minizyé	littl, menuisier French for joiner?
Ti mouwon	little, mouron, French for low, prostrate plants
Ti patat	little potato - ref. roots
Ti pwa jòn	little pea yellow

Ti savonnèt	little soap-clean - ref. use of leaves as a soap
Ti siwèt	littl acid/tart - ref . taste of plant
Ti siton	little lemon - ref. appearance of the leaf
Ti tanmawen	little tamarind - ref. similar leaft
Ti tenn	
Tjitima	turmeric
Tochon	cloth - ref. use of dried fruit as a sponge
Toloman	
Toloman	
Topi tanbou	
Twa tas	three cups
Twef (kawayib)	trèfle French for clover - ref. trilobed leaf, (Caribbean)
Vannévan	
Vani	vanilla
Venvenn kawayib	vervain Carib

Vèvenn latjé wat (Stachytarpheta)	vervain tail rat - ref. inflorescence appearance
Voytivé	
Watjèt	
Wézen	grape
Wézinyé	grape tree
Wozo	reed
Yanm matwiten djab	yellow yam devil
Zabwiko blan	avocado white -ref. appearance of leaves?
Zabwiko mawon	avocado wild - ref. appearance of leaves
Zabwiko pwanti	avocado pointed- ref. appearance of leaves?, shape of tree, fruit?
Zakasya (Acacia,Vachellia)	acacia
Zanmouwèt	amourette is a French plant
Zannanna djab, mawon	pineapple devil, wild
Zannanna gwan bwa	pineapple forest
Zèb a bab	herb bearded - ref. spikelets

Zèb a kouwès	herb snake
Zèb a kouto (Scleria)	herb knife - ref. cutting leaf edge
Zèb a lonng kou	herb long neck - ref. long tube of flower
Zèb a myèl	herb honey
Zèb a mouton	herb sheep
Zèb a pik	herb spiny
Zèb a vè	herb, worms - ref. medicinal use
Zèb a vè	herb, worms - ref. medicinal use
Zèb a zédjwi (Bidens)	herb needle - ref. achenes (fruits)
Zèb djiné	herb Guinea - ref. purported origin
Zèb gwa (Commelina)	herb fat
Zèb kolan	herb sticky - ref. prickly spikelets
Zèb malnonmen	
Zèb papiyòt	herb butterfly - ref. monarch butterflies lay eggs on the plant
Zèb sèk	herb dry
Zèb zòtòlan	herb ground dove

Zèpina (Amaranthus)	spinach
Zèpina	spinach
Zikak fwans	icaquel, Amerindian name for this genus. French
Zo nwè	bone black
Zo nwè	bone black
Zo bèf	bone cow
Zolivyé	olive tree - ref. fruits
Zolivyé	olive tree - ref. fruits
Zong makak	nails monkey - ref. see image
Zoti family	nettle
Zoti blan	nettle, white